32003R1352

31.7.2003 ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKEJ ÚNIE L 192/15

NARIADENIE KOMISIE (EURATOM) č. 1352/2003
z 23. júla 2003,
ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1209/2000 o podávaní oznámení podľa článku 41 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu a najmä na jej články 41 až 44,

so zreteľom na nariadenie Rady (Euratom) č. 2587/1999 z 2. decembra 1999, ktorým sa vymedzujú investičné projekty, ktoré treba oznamovať Komisii v súlade s článkom 41 Zmluvy [1],

keďže:

(1) na účely zvýšenia transparentnosti a právnej istoty je potrebné posilniť existujúce pravidlá a formalizovať postupy uplatňované Komisiou v rámci vedenia diskusií a preskúmať investičné projekty, ktoré sa týkajú cieľov zmluvy o Euratome;

(2) oznamovanie investičných projektov Komisii týkajúcich sa nových zariadení a tiež náhrad alebo konverzie, ktoré spĺňajú kritériá stanovené Radou v nariadení (Euratom) č. 2587/1999 by sa malo vykonávať prostredníctvom formulára, ktorý môže byť zaslaný v papierovej verzii alebo elektronickej podobe. V záujme právnej istoty je potrebné potvrdiť osobám alebo podnikom, ktoré podali oznámenie, že ho Komisia dostala;

(3) lehota, v rámci ktorej sa požaduje, aby Komisia preskúmala, prediskutovala a prijala svoje stanoviská podľa článku 43 zmluvy o Euratom, by sa mala stanoviť na dva mesiace od prijatia úplného oznámenia. Pripomienky vykonané tretími stranami by mala Komisia odovzdať dotknutým osobám alebo podnikom, aby mohli na ne poprípade reagovať. V záujme právnej istoty, preskúmanie a diskusia by mali končiť odporúčaním ustanoveným podľa článku 124 zmluvy o Euratome;

(4) vo všetkých prípadoch kde, v dôsledku predbežného preskúmania Komisia zistí, že existujú pochybnosti pokiaľ ide o ciele zmluvy o Euratom vzhľadom k nariadeniu (Euratom) č. 2587/1999, malo by sa začať podrobné preskúmanie a diskusia, aby sa umožnilo Komisii zhromaždiť všetky informácie potrebné k tomu, aby splnila svoje úlohy podľa zmluvy o Euratom a umožnila dotknutým osobám a podnikom predložiť svoje pripomienky;

(5) po zvážení pripomienok predložených dotknutými osobami alebo podnikmi, by Komisia mala uzavrieť svoje preskúmanie prijatím odporúčania, akonáhle sa odstránia pochybnosti;

(6) v záujme dosiahnutia koordinovaného vývoja investícií v jadrovej oblasti, je vhodné efektívne sledovať opatrenia prijaté s konečnou platnosťou dotknutými osobami alebo podnikmi podľa odporúčania prijatého Komisiou;

(7) aby sa zabezpečilo správne a efektívne uplatňovanie ustanovení zmluvy o Euratome, Komisia by mala byť schopná zrušiť svoje odporúčanie, ak sa opiera o nesprávne informácie;

(8) je vhodné informovať verejnosť o investičných projektoch, a zároveň uplatňovať zásadu stanovenú v článku 44 zmluvy o Euratome, že je potrebný súhlas dotknutých členských štátov, osôb a podnikov. V záujme transparentnosti a právnej istoty je vhodné uverejňovať všetky schválené investičné projekty a odporúčania. Komisia by mala tiež uverejniť ročnú správu týkajúcu sa uplatnenia uskutočnených odporúčaní ako aj osobitných opatrení vykonaných príslušnými osobami alebo podnikmi ako reakcia na stanoviská Komisie;

(9) v prípade, ak by investície neboli potrebné na dosiahnutie cieľov alebo by presahovali rámec cieľov zmluvy o Euratom alebo ich verejné financovanie narušuje alebo hrozí narušením hospodárskej súťaže na vnútornom trhu, týmto nariadením nie je dotknuté uplatňovanie Zmluvy o založení ES;

(10) preto by sa nariadenie (ES) č. 1209/2000 [2] malo primerane zmeniť a doplniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 1209/2000 sa mení a dopĺňa takto:

1. Názov sa nahrádza takto:

„Nariadenie Komisie (Euratom) č. 1209/2000 z 8. júna 2000 o postupoch preskúmavania oznámení podľa článku 41 zmluvy o Euratome“.

[1] Ú. v. ES L 315, 9.12.1999, s. 1.

[2] Ú. v. ES L 138, 9.6.2000, s. 12.

2. Článok 1 sa nahrádza týmto:

„*Článok 1*

1. Investičné projekty týkajúce sa nových zariadení a tiež náhrady alebo konverzie, ktoré spĺňajú kritériá pokiaľ ide o druh a rozsah stanovené nariadením (Euratom) č. 2587/1999, sú oznamované Komisii prostredníctvom formulára uvedeného v prílohe k tomuto nariadeniu.

Formulár sa môže predložiť v papierovej alebo elektronickej podobe.

2. Komisia informuje bezodkladne príslušné osoby alebo podniky o prijatí oznámenia.“

3. Vkladajú sa nasledujúce články 3a až 3f:

„*Článok 3a*

1. Komisia preskúma oznámenie bezodkladne po jeho doručení. Svoje stanoviská vyjadrí v odporúčaní.

2. Ak Komisia po preskúmaní zistí, že oznámený investičný projekt nevyvoláva žiadne pochybnosti týkajúce sa cieľov a súladu so zmluvou o Euratom, toto zistenie zaznamená a vyjadrí svoje stanoviská prostredníctvom odporúčania oznámeného dotknutým osobám, podnikom a členskému štátu.

3. Ak Komisia po preskúmaní zistí, že oznámený investičný projekt vyvoláva pochybnosti týkajúce sa cieľov a súladu so Zmluvou o Euratome, začne postup dôkladného preskúmania na účely ďalšieho podrobného prediskutovania všetkých aspektov investičného projektu, ktoré sa týkajú cieľov tejto zmluvy.

4. Odporúčanie v súlade s odsekom 2 a začatie postupu dôkladného preskúmania uvedeného v odseku 3, sa vykoná do 2 mesiacov. Toto obdobie začína dňom nasledujúcim po prijatí úplného oznámenia spĺňajúceho ustanovenia tohto nariadenia a nariadenia (Euratom) č. 2587/1999. Oznámenie sa považuje za úplné, ak do dvoch mesiacov od jeho prijatia alebo od prijatia dodatočných požadovaných informácií, Komisia nepožaduje žiadne ďalšie informácie.

5. Ak Komisia nevydala odporúčanie v súlade s odsekom 2 ani nekonala v rámci lehoty stanovenej v odseku 4, platí, že investičný projekt je v súlade s cieľmi a ustanoveniami zmluvy o Euratome.

Článok 3b

1. Ak sa Komisia domnieva, že informácie poskytnuté dotknutou osobou alebo podnikom, pokiaľ ide o oznámenie investičného projektu, sú neúplné, požiada o všetky potrebné informácie. Ak príslušná osoba alebo podnik odpovedia na takúto žiadosť, Komisia informuje túto osobu alebo podnik o prijatí tejto odpovede.

2. Ak príslušná osoba alebo podnik neposkytne požadované informácie v rámci lehoty stanovenej Komisiou alebo poskytne neúplné informácie, Komisia pošle upomienku, ktorá umožňuje primeranú dodatočnú lehotu, v rámci ktorej sa majú poskytnúť informácie.

Článok 3c

1. Pri začatí postupu dôkladného preskúmavania Komisia zhrnie príslušné skutočnosti do skutkového stavu a právneho stavu a uvedie predbežné zhodnotenie investičného projektu vo vzťahu k ustanoveniam a cieľom zmluvy o Euratom a nariadenia (Euratom) č. 2587/1999. Komisia vyzve príslušné osoby alebo podniky, aby predložili pripomienky a vec podrobnejšie prerokovali s Komisiou v rámci predpísanej lehoty, ktorá obvykle nepresahuje dva mesiace.

2. Príslušným osobám alebo podnikom sa odporúča nerealizovať investičný projekt skôr, ako Komisia vydá svoje odporúčanie pre tento projekt alebo sa projekt považuje za projekt v súlade s cieľmi a ustanoveniami zmluvy o Euratom podľa článku 3a ods. 5

Článok 3d

1. Ak Komisia zistí po prerokovaní a/alebo úprave vykonanej príslušnou osobou alebo podnikom, že investičný projekt je v súlade s cieľmi a ustanoveniami zmluvy o Euratome, zaznamená svoje stanovisko prostredníctvom odporúčania oznámeného príslušným osobám, podnikom a členskému štátu.

2. Ak Komisia zistí po diskusii a/alebo úprave, vykonanej príslušnou osobou alebo podnikom, že oznámený investičný projekt nie je v súlade s cieľmi a ustanoveniami zmluvy o Euratom, vyjadrí svoje stanovisko prostredníctvom odporúčania oznámeného príslušným osobám, podnikom a členskému štátu.

3. Stanoviská prijaté podľa odsekov 1 a 2 sa prijmú, akonáhle sa odstránia pochybnosti uvedené v článku 3a ods. 3 Komisia sa vynasnaží, pokiaľ je to možné, prijať odporúčanie v rámci lehoty šiestich mesiacov od začatia postupu na dôkladné preskúmanie.

4. Akonáhle uplynula lehota uvedená v odseku 3 a pokiaľ príslušná osoba alebo podnik tak požaduje, Komisia do dvoch mesiacov vydá svoje odporúčania na základe informácií, ktoré má k dispozícii.

Článok 3e

Po vydaní svojho odporúčania pre daný investičný projekt, Komisia monitoruje a podľa potreby, prediskutuje s príslušnými osobami alebo podnikmi, prijaté osobitné opatrenia alebo tie, ktoré plánuje prijať na základe odporúčania Komisie.

Článok 3f

Komisia môže zrušiť odporúčanie podľa článku 3a a 3d, ak boli rozhodujúcim faktorom pre toto odporúčanie nesprávne informácie, po poskytnutí príslušným osobám alebo podnikom možnosť predložiť svoje pripomienky.

Pred zrušením svojho odporúčania a prijatím nového odporúčania Komisia začne postup dôkladného preskúmania podľa článku 3a ods. 3.“

4. Vkladajú sa nasledujúce články 4a a 4b:

„*Článok 4a*

Komisia odovzdá osobám alebo podnikom, ktoré oznámili investičný projekt, prípadné pripomienky alebo stanoviská tretích osôb k projektu, ktoré ovplyvnia odporúčanie Komisie.

Článok 4b

1. Komisia so súhlasom príslušných členských štátov, osôb a podnikov, zverejní akékoľvek investičné projekty, ktoré jej boli oznámené ako aj odporúčania vydané podľa tohto nariadenia.

2. Komisia uverejní ročnú správu zaznamenávajúcu uplatnenie odporúčaní ako aj osobitné opatrenia prijaté príslušnými osobami alebo podnikmi ako reakciu na stanoviská Komisie.

Ak je to potrebné, táto správa zohľadní pravidlá profesionálneho tajomstva, ak nie je nakoniec poskytnutý súhlas v zmysle článku 44 zmluvy o Euratom.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiaty deň po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 23. júla 2003

Za Komisiu

Loyola DE PALACIO

podpredsedníčka